

Porównanie tłumaczeń Izajasza 29:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A ucisnę Ariela i będzie płacz i narzekanie, i będzie* mi jak Ariel.** ¹⁾²⁾

¹⁾ i będzie mi, וְהָיָה לִי (wehjeta h): wg 1QIsa a : i będziesz mi, וְהָיִיתָ לִי .

²⁾ Ariel : może chodzić o wieloznaczność związaną z imieniem Ariel: lew (lwica) Boża – palenisko ołtarza (Bożego) – rycerz Boży – Jerozolima.